

ASSOCIATION ZONE CÔTIÈRE CANADA

BULLETIN #31, SEPTEMBRE 2009

Ce bulletin trimestriel est distribué par courriel aux membres de l'Association Zone Côtière Canada (AZCC). Il donne les nouvelles de l'association, de ses activités et de ses membres et fournit des renseignements susceptibles d'intéresser les membres. N'hésitez pas à le faire circuler dans vos réseaux et venez visiter le site Web de l'association à : <http://www.czca-azcc.org>.

RAPPORT DU PRÉSIDENT (Grant Gardner)

Bon retour après les vacances, les aventures, les loisirs et les bons moments en famille, ou un mélange de ces plaisirs, que l'été vous a apportés. Vu les événements récents, j'ai été très tenté de recycler un des nombreux récents messages du président qui proposent de profiter des élections fédérales imminentes pour appuyer nos demandes d'action relative à la gestion des côtes face aux changements climatiques. J'éviterai cette tentation—au moment où j'écris, il n'y a eu que menace d'élections et non pas d'appel aux urnes—une situation à laquelle le pays a été confronté un nombre alarmant de fois depuis quelques années.

Je souhaite plutôt vous rassurer que l'équipe de planification de ZCC 2010, qui aura lieu à Charlottetown l'été prochain, a bien travaillé. Le comité du programme, notamment, s'est réuni à Dartmouth au mois d'août pour se pencher sur les thèmes et la structure de la conférence et ainsi être sûr de vous offrir une conférence cible les questions clés de la gestion côtière et aide à dégager des stratégies qui permettront de résoudre ces problèmes.

En développant le programme, nous avons aussi tenu compte des leçons tirées de ZCC 2009 et des autres conférences du passé. Une des forces des conférences de l'AZCC c'est que chacune exploite les réalisations des précédentes, de sorte que toutes sont liées et que les forces et les faiblesses du passé nous permettent de naviguer dans la bonne direction

Vous aurez bientôt des nouvelles de ZCC 2010—soyez aux aguets !

Avant de finir, j'aimerais féliciter Dr. Peter Ricketts de l'excellence des services rendus au cours de son mandat de président de l'AZCC, et qui, parmi d'autres réalisations, nous a amené une conférence dans l'Arctique pour la première fois. Le 1^{er} juillet, Peter a assumé ses nouvelles fonctions de vice-recteur et vice-président, Affaires académiques, à l'Université Carleton (s'approchant petit à petit de la côte est !). Nous lui souhaitons beaucoup de succès.

Par ailleurs, s'il vous plait n'oubliez pas la conférence du Réseau de recherche sur la gestion des océans à Ottawa en octobre. (<http://www.omrn-rgo.ca/smc/registration.php>). J'espère y voir bon nombre d'entre vous pour ce qui promet d'être un programme passionnant et dynamisant.

CHEF DE FILE EN AMÉNAGEMENT DE L'ENVIRONNEMENT – L'AQUARIUM DE VANCOUVER EST LE PREMIER À OBTENIR LES DEUX CERTIFICATIONS : LA « COTE D'OR » LEED ET 14001 DE L'ISO (Dr. John Nightingale, Directeur de l'AZCC)

Le 21 avril 2009, l'Aquarium de Vancouver et le maire de Vancouver, Gregor Robertson, ont annoncé que l'Aquarium de Vancouver venait de recevoir les certifications « Cote d'or » de LEED et 14001 de l'ISO.

Grâce à la conception du bâtiment et aux pratiques de gestion novatrices d'Aquaquest, le Centre de formation Marilyn Blusson, l'Aquarium est le premier établissement au monde à obtenir les deux certifications.

LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) est un ensemble de lignes directrices pour le bâtiment créé par le Conseil du Bâtiment Durable du Canada (<http://www.cagbc.org>) et conçu pour encourager la conception et la construction de bâtiments respectueux de l'environnement. Le système d'évaluation préconisé par LEED compte six catégories : aménagement écologique des sites, gestion efficace de l'eau, énergie et atmosphère, matériaux et ressources, qualité des environnements intérieurs, et innovations et méthodes de conception. L'ISO (l'Organisation Internationale de la Normalisation) propose des normes internationales pour les systèmes de gestion environnementale. Le cycle ISO 14001 permet à l'organisation de garantir l'amélioration de sa performance environnementale en permanence.

À l'exposition LEEDing by Design, Aquaquest - le Centre de formation Marilyn Blusson - a organisé des tours qui mettent en vedette des concepts écologiques telles qu'un mur vivant, un puits de lumière, un aqualabo, un laboratoire de méduses, des programmes de compostage et de recyclage, la conception du mobilier, des systèmes d'installation du chauffage et du refroidissement exploitant la circulation de l'eau de mer, le captage de l'eau de pluie et le nettoyage par chasse d'eau, et la galerie d'exploration Canaccord permet aux visiteurs de voir l'habitat des animaux dans un cadre interactif d'une façon toute à fait nouvelle.

« L'Aquarium de Vancouver est fier d'être l'institution culturelle canadienne la plus verte, » a déclaré Dr. John Nightingale, PDG de l'Aquarium de Vancouver.

« Aujourd'hui nous célébrons une étape clé dans notre rêve de devenir chef de file en pratiques environnementales. Aujourd'hui, nous connaissons un grand succès mais ce n'est qu'une étape sur un long parcours. Nous nous engageons à aider la ville de Vancouver à atteindre son objectif de devenir la ville la plus verte du monde. »

L' Aquarium de Vancouver est une association autonome sans but lucratif dédiée à la mise en œuvre des principes de conservation de la vie aquatique au moyen d'expositions, d'interprétation, de pratique de la conservation, d'éducation, de recherche et d'action directe. Pour en savoir plus, visitez <http://www.vanaqua.org>.

L'ASSOCIATION ZONE CÔTIÈRE CANADA 2008-2010

Étant donné le grand nombre de directeurs qui siègent au conseil de l'Association Zone Côtière Canada et le flux et reflux des membres après chaque conférence, nous avons adopté l'idée d'un article vedette dans chaque numéro du bulletin. Le rédacteur du bulletin invite les agents, directeurs et membres de l'AZCC à contribuer des petits profils personnels. Un ou deux particuliers feront l'objet d'un article donnant de brefs détails biographiques et une description de leur rôle dans la gestion des côtes et des océans dans le cadre de leurs affiliations professionnelles et ou externes. Après tout, mieux on se connaît, mieux nous travaillerons ensemble.

Brad Barr (Directeur de l'AZCC)

Oui, je suis l'Américain symbolique du conseil...et j'ai longtemps été le seul Américain à exercer ces fonctions (mais je suis aussi un Canadien honoraire, une de mes plus grandes réalisations). Je suis membre de l'Association Zone Côtière Canada depuis ses débuts, ayant siégé au conseil avant même que nous ayons officiellement des membres, et j'ai assisté fidèlement à toutes les conférences (sauf Rimouski...je ne me rappelle plus pourquoi, mais c'est sans doute dû au fait de ne pas avoir reçu de fonds de voyage international pour celle-là) depuis la première conférence de l'AZCC à Halifax.

J'ai obtenu un baccalauréat de l'Université du Maine, une maîtrise de l'Université du Massachusetts, et m'efforce actuellement de trouver le temps de finir un doctorat de l'Université de l'Alaska. Je suis fortement impliqué dans la gestion des côtes et des océans depuis de trop nombreuses années, ayant commencé à travailler comme agent de conservation pour le gouvernement local à Cape Cod, dans le Massachusetts, pour ensuite être coordinateur--zones fragiles, du Massachusetts Office of Coastal Zone Management pendant presque une décennie. Depuis dix-sept ans, je travaille à l'Office of National Marine Sanctuaries (ONMS) de la NOAA, où j'étais d'abord le premier gestionnaire du Stellwagen Bank National Marine Sanctuary, et où je suis actuellement conseiller principal en matière de politiques au bureau du directeur de l'ONMS. Je suis par ailleurs membre du conseil d'administration de la George Wright Society aux États-Unis et de l'association Science et gestion des zones protégées du Canada.

J'ai été associé pendant de nombreuses années au Conseil du golfe du Maine, période pendant laquelle j'étais un des membres (sinon le seul) qui représentait

un état (MA, où j'avais un mandat au secrétariat du conseil) et un représentant fédéral de l'ONMS de la NOAA. Je suis membre de la Commission mondiale pour les aires protégées, et un tas d'autres choses du même type. Je suis allé récemment à Isafjordur, en Islande où j'ai enseigné un cours de niveau supérieur sur les zones marines protégées et je n'ai pas mon CV sous les yeux pour me rappeler mes nombreuses autres réalisations—ce dont on a besoin quand l'âge avancé fait perdre la mémoire.

J'ai aussi complété récemment un stage financé par une bourse du programme Partners for the Americas au Parc national Gwaii Haanas en Colombie-Britannique, travaillant à côté de collègues de Parcs Canada dans cette aire protégée extraordinaire (qui sera bientôt, espérons-le, la prochaine Réserve d'aire marine nationale de conservation du Canada.

Ç'a été un grand plaisir pour moi de travailler pour l'AZCC (et oui, je dis « C-Zed-C-A ») pendant toutes ces années et cet engagement continue car je suis membre du comité du programme pour notre prochaine conférence à l'ÎPÉ en 2010. J'ai hâte de vous y voir tous pour ce qui sera sans aucun doute une autre conférence remarquable.

LES NOUVELLES EN BREF

(A) Les Grands Bancs de Terre-Neuve : Atlas des activités humaines

Pêches et Océans Canada, région de TNL, vient de publier un document intitulé Les Grands Bancs de Terre-Neuve : Atlas des activités humaines (disponible actuellement en ligne à : <http://www.dfo-mpo.gc.ca/Library/336890.pdf>). Cet atlas contient des cartes bilingues accompagnées de commentaires et fournit aux planificateurs, gestionnaires et utilisateurs une représentation visuelle de l'emplacement et de l'importance des activités humaines telles que la pêche, l'industrie d'hydrocarbures et le transport maritime commercial sur les Grands Bancs de Terre-Neuve.

(B) 4^{ème} Forum sur la Gestion intégrée de l'est du plateau néo-écossais (GIEPNE)

Les actes du quatrième forum sur la Gestion intégrée de l'est du plateau néo-écossais (GIEPNE) sont maintenant disponibles en ligne à <http://www.dfo-mpo.gc.ca/Library/336858.pdf>. La GIEPNE est le premier processus de gestion intégrée au Canada à développer un plan de gestion intégrée. Les actes du forum traitent des éléments, y compris ceux qui concernent le gouvernement, dont il faut tenir compte pour passer du développement à la mise en œuvre du plan dans le cadre de la gestion intégrée.

(C) Symposium du Golfe du Maine

Ce symposium, « Faire avancer la recherche relative aux écosystèmes pour assurer l'avenir du golfe » (*Advancing Ecosystem Research for the Future of the Gulf*) aura lieu du 4 au 9 octobre 2009 à St. Andrews au Nouveau Brunswick. Les thèmes de la

conférence incluent : outils pour une politique et une gestion intégrées, structure et fonction du système du golfe du Maine, influences anthropogéniques et externes sur l'écosystème du golfe du Maine, surveillance et observation, collecte de données, analyses et outils nécessaires pour une approche écosystémique à la gestion du golfe du Maine. Pour tout complément d'information, veuillez visiter : <http://www.rargom.org/Symposium2009>.

(D) Planification spatiale marine : une approche progressive vers une gestion écosystémique (A Step by Step Approach Toward Ecosystem-Based Management)

Le guide de la Commission océanographique intergouvernementale sur la planification spatiale marine : une approche progressive vers la gestion écosystémique par Charles Ehler et Fanny Douvère, publié récemment par l'UNESCO, est disponible en ligne à : <http://www.unesco-ioc-marinesp.be/uploads/documentenbank/d87c0c421da4593fd93bbec1898e1d51.pdf>

(E) Débris de mer et remise en état des côtes

Le rapport de la Ocean Conservancy sur « La marée montante de débris et ce qu'on peut faire » (*A Rising Tide of Ocean Debris and What We Can Do About It*) présente les données recueillies par presque 400 000 bénévoles dans 104 pays et sites pendant la campagne internationale de remise en état des côtes, qui a lieu tous les ans au mois de septembre. Ce rapport documente les types et sources de débris, les conséquences pour la faune et le lien avec le réchauffement climatique. On y trouve également des recommandations pour l'éradication des déchets de mer. Le rapport complet est disponible à : http://www.oceanconservancy.org/site/PageServer?pagename=icc_report.

(F) Un manuel pour la gestion intégrée des ressources d'eau dans les bassins

Le Global Water Partnership et le International Network of Basin Organizations ont ensemble créé un manuel qui propose des façons d'améliorer la gouvernance des ressources en eau douce. Il cible en particulier la mise en œuvre efficace de l'approche fondée sur la gestion intégrée des ressources d'eau dans les bassins lacustres, fluviaux et aquifères. Pour obtenir une copie de ce manuel, visitez : <http://www.riob.org/gwp/handbook/GWP-INBOHandbookForWRRMinBasins.pdf>

(G) Un manuel pour l'atténuation des risques en région côtière (Coastal Hazard Mitigation Guidebook) développé pour les résidents de la Louisiane

Pour aider l'état à faire des meilleurs choix de sites et à améliorer les techniques de construction pour parer aux tempêtes à venir, le Louisiana Sea Grant Law and Policy Program en partenariat avec le Département des ressources naturelles de la Louisiane, l'Université d'État de la Louisiane (LSU), et l'Agence fédérale pour la gestion des urgences (FEMA) ont créé le manuel « Louisiana Coastal Hazard Mitigation Guidebook ». Le Département des ressources naturelles de la Louisiane élabore également un ouvrage sur les meilleures pratiques de gestion fondées sur les concepts présentés dans ce manuel. Ces pratiques aideront à évaluer les demandes de permis pour les nouveaux projets de construction dans la zone côtière. Le manuel intégral peut

être téléchargé à :

<http://dnr.louisiana.gov/crm/coastmgt/interagencyaff/documents/LaCoastalHazMitGuidebook.pdf>

(H) Publication d'un guide pour le développement intelligent des collectivités côtières et riveraines (*Smart Growth Guide for Coastal and Waterfront Communities*)

Les National Oceanic and Atmospheric Administration, U.S. Environmental Protection Agency, International City/County Management Association et Rhode Island Sea Grant viennent de publier le guide « Smart Growth for Coastal and Waterfront Communities ». Ce guide inclut un aperçu des problèmes et opportunités uniques que présente le développement des côtes, et propose une approche scientifique au développement qui inclut une description des problèmes, des outils et des techniques, ainsi que des études de cas. Cet ouvrage se destine aux planificateurs, aux agents des gouvernements locaux, aux entrepreneurs, aux résidents et autres intervenants. Pour tout complément d'information, veuillez visiter : <http://www.coastalsmartgrowth.noaa.gov>.

PROCHAINES CONFÉRENCES, PRINCIPALES RÉUNIONS ET DATES LIMITES

20-23 septembre 2009: « 27^{ème} Réunion de l'Association internationale des sédimentologues » Alghero, Sardaigne, Italie. Pour tout renseignement : <http://www.ias2009.com/>

23-24 septembre 2009 : 58^{ème} réunion du Comité de direction sur l'information relative à la zone côtière de l'Atlantique, St. John's, TNL. Pour tout renseignement : <http://aczisc.dal.ca/>

30 septembre – 2 octobre 2009 : « 9^{ème} Symposium international sur la SIG et la cartographie informatisée des côtes (*9th International Symposium on GIS and Computer Cartography for Coastal Zone Management*) », Santa Catarina, Brésil. Pour tout renseignement : <http://www.coastgis.com.br/index.php>

4-9 octobre 2009 : Symposium du Golfe du Maine : Faire avancer la recherche sur les écosystèmes pour assurer l'avenir du golfe (*Gulf of Maine Symposium - Advancing Ecosystem Research for the Future of the Gulf*), St. Andrews, Nouveau Brunswick. Information: <http://www.rargom.org/Symposium2009>

14-16 octobre 2009 : Conférence de la American Shore & Beach Preservation Society – Conférence nationale sur les côtes : Intégration de la science et de la politique relatives aux côtes. (*National Coastal Conference: Integrating Coastal Science and Policy*), St. Pete Beach, Floride. Information : <http://www.asbpa.org/conferences/conferences.htm>

20-22 octobre 2009 : Ocean Innovation 2009: « Navires plus verts – eaux plus bleues : efficacité, émissions, enduits et déchets » (*Greener Ships - Bluer Waters : Efficiency, Emissions, Coatings and Waste*). Victoria, Colombie-Britannique. Information : <http://www.oceaninnovation.ca/>

21-24 octobre 2009 : Congrès national du RRG0 2009 – « Les océans du Canada : recherche, gestion et la dimension humaine », Ottawa, Ontario. Information: <http://www.omrn-rrgo.ca/conf2009/conference2009.html>

23 octobre 2009 : Date limite pour la soumission de résumés pour la 22^{ème} conférence internationale de la Coastal Society qui aura lieu du 13 au 16 juin 2010, à Wilmington, Caroline du Nord. Information : <http://www.thecoastalsociety.org/conference/tcs22/call.html>

27-29 octobre 2009: Conférence 2009 de l'association Headwaters to Oceans (H2O) , Long Beach, Californie. Information : <http://www.coastalconference.org/>

1-5 novembre 2009: « 20^{ème} Conférence biennale de la Fédération de recherches côtières et estuariennes » (*20th Biennial Conference of the Coastal and Estuarine Research Federation*) Portland, Oregon. Information : <http://www.sgmeet.com/cerf2009/>

2-4 novembre 2009: Symposium international sur l'intégration des systèmes d'énergies renouvelables extracôtières et de l'aquaculture. (*International Symposium on Integrating Offshore Renewable Energy Systems & Aquaculture*), Newport, Rhode Island. Information : <http://seagrant.gso.uri.edu/baird/2009/index.html>

10-14 novembre 2009: 9^{ème} Conférence Méditerranéenne Côtière et Maritime (*9th International Conference on the Mediterranean Coastal Environment*), Sochi, Russie. Information: <http://www.medcoast.org.tr/>

18-20 novembre 2009: Conférence 2009 de l'Atlantic Planners Institute – « Surfer la vague- une exploration des meilleures pratiques » (*Catching the Wave - Exploring Best Practice*), St. John's, Terre-Neuve. Information : <http://www.atlanticplanners.org/events/Conferences/2009Conference/2009Conference.htm>

20-21 janvier 2010: 59^{ème} réunion du Comité de direction sur l'information relative à la zone côtière de l'Atlantique, Fredericton, Nouveau Brunswick. Pour tout renseignement : <http://aczisc.dal.ca/>

3-7 mai 2010: « Cinquième Conférence mondiale sur les océans, les côtes et les îles » Paris. Information: <http://www.globaloceans.org/New%20Leena%201/New%20Leena%201/leena/index.htm>

Traduction assurée par Chantal Jordaan de l'Université Memorial. Nos remerciements à Maxine Westhead, Kelly Cantelo, Grant Gardner, et Larry Hildebrand d'avoir accepté de s'occuper des dernières révisions de ce bulletin. Veuillez adresser vos questions et commentaires en relation avec ce bulletin à l'éditrice, Kaylen Hill, à KaylenHill@hotmail.com.

Les questions et commentaires liés à l'Association Zone Côtière Canada devraient être envoyés au secrétariat de l'AZCC à Jennifer.Barr@dal.ca.